



Lotti 60, 61, 62, 64 e 65 : Commodity A.I.D. Angola fase II

**II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto**

Fornitura di automezzi per espurgo acque reflue, escavatori, automezzi di raccolta dei rifiuti solidi urbani, mezzi movimento terra, autocisterne trasporto acqua e autogru destinati alla società ELISAL (Empresa de Limpeza e Saneamento de Luanda) destinata alla raccolta e conferimento a discarica della nettezza urbana della città di Luanda.

**II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi**

Angola

**II.1.8) Nomenclatura**

**II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) \***

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	<b>90.51.11.00-3</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
Oggetti complementari	<b>34.14.45.20-9</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<b>43.20.00.00-5</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<b>34.14.45.12-0</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<b>43.21.10.00-5</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<b>34.22.32.00-8</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -

**II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC)** \_\_\_\_\_

**II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)**

NO  SÌ

Le offerte possono essere presentate per: un lotto  più lotti  tutti i lotti

**II.1.10) Ammissibilità di varianti (se pertinente)**

NO  SÌ

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)**

- LOTTO 60
  - ✓ n° 5 camion cisterne per raccolta acque reflue da 14 mc;
  - ✓ n° 5 camion combinati da 10 mc;
- LOTTO 61
  - ✓ n° 3 retro escavatori;
  - ✓ n° 2 retro escavatori cingolati;
  - ✓ n° 2 pale retro escavatrici articolate;
- LOTTO 62
  - ✓ n° 12 camion compattatori da 20 mc;
  - ✓ n° 7 camion ribaltabili roll-on roll-off da 20 ton (scaricabile);
- LOTTO 64
  - ✓ n° 1 bulldozer;
  - ✓ n° 1 motolivellatrice;
- LOTTO 65
  - ✓ n° 4 camion cisterne per trasporto acqua da 12000 litri;
  - ✓ n° 1 camion gru portata max a 13 m circa 1370 kg.

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**II.2.2) Opzioni (eventuali) Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate (se possibile)**

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

O: Periodo in mese/i                      e/o giorni  dalla data di **aggiudicazione dell'appalto**

O: Inizio / e/o fine // (gg/mm/aaaa)

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

Garanzie di Gara pari al 2% degli importi base d'asta

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

Finanziamento a titolo di dono dal Governo italiano, Ministero Affari Esteri, Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo.

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)**

La gara è aperta, a parità di condizione, ai soggetti idonei aventi la cittadinanza italiana e, costituiti o costituendi, nelle loro varie forme, registrati in Italia che rispondano ai requisiti richiesti all'art. 34 del Codice degli Appalti alle lettere da a) a f) bis) e all'art. 37 comma 4 del Codice stesso.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

I partecipanti alla gara dovranno dimostrare di essere in possesso dei requisiti generali, di idoneità tecnico/professionale ed economico/finanziaria ai sensi degli artt. 38, 39, 41 e 42 de Codice degli Appalti.

In particolare, possono partecipare alla presente gara le società con i seguenti requisiti:

avere realizzato, negli ultimi tre anni, almeno una fornitura analoga al settore oggetto della gara, in favore di enti pubblici o privati. Il Responsabile del Programma terrà conto anche dei certificati o attestati prodotti da imprese costituite da meno di tre anni.

avere un fatturato globale d'impresa, relativo agli ultimi tre anni, almeno pari all'importo del lotto o dei lotti a cui si intende partecipare. Per le imprese costituite da meno di tre anni, il Responsabile del Programma verificherà, pro-quota, il fatturato globale realizzato nel periodo tra l'inizio dell'attività d'impresa e la data di pubblicazione del bando di gara sulla G.U.R.I..

I partecipanti potranno altresì dimostrare il possesso dei requisiti di idoneità tecnico/professionale ed economico/finanziaria mediante lo strumento dell'avvalimento di cui all'art. 49 del D.lgs 163/2006.

**III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste**

- a) rispondenza ai requisiti richiesti dall'art. 34 del Codice degli appalti;
- b) rispondenza ai requisiti richiesti all'art. 38 del Codice degli appalti.

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria –prove richieste**

- a) avere una cifra di affari media, relativa agli ultimi 3 anni, almeno uguale al prezzo base d'asta della presente gara.  
b) rispondenza ai requisiti richiesti dall' art 41 del Codice degli appalti.

**III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste**

- a) aver fornito, negli ultimi 3 anni, dei servizi analoghi a quelli richiesti dal presente bando di gara ;  
b) rispondenza ai requisiti richiesti dagli artt. 40 e 42 del Codice degli appalti.

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

- a. rispondenza ai requisiti richiesti dall' art. 39 del Codice degli appalti.

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

NO  SÌ

*In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile*

---



---

**III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?**

NO  SÌ

**SEZIONE IV: PROCEDURE****IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>	Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>	Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>
Negoziata	<input type="checkbox"/>		

**IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)**

NO  SÌ

*In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni*

**IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)**


---

**IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto (se pertinente)****IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente)**

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S  del // (gg/mm/aaaa)

**IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti**

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S  del // (gg/mm/aaaa)

**IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta (se pertinente)**

Numero  oppure: Minimo  / Massimo

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

OFFERTA ECONOMICAMENTE PIU' VANTAGGIOSA

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice \***

LOTTI 60, 61, 62, 64, 65

**IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli**

ISTRUZIONI AGLI OFFERENTI;

CAPITOLATO GENERALE D'ONERI DEGLI APPALTI DI FORNITURE FINANZIATI DAL MAE-DGCS PER «COMMODITY E PROGRAMME AID» A DONO, IN SEDE BILATERALE;

CAPITOLATO D'ONERI PER LA SELEZIONE DEL FORNITORE - REGOLAMENTO DELLA GARA E CAPITOLATO SPECIALE CON ELENCO DEI MATERIALI E RELATIVE SPECIFICHE;

FAC-SIMILE DEL CONTRATTO CHE LE IMPRESE SI IMPEGNANO A SOTTOSCRIVERE IN CASO DI AGGIUDICAZIONE DELLA FORNITURA.

Il Partecipante potrà richiedere il bando di gara tramite lettera o fax alla società di Procurement: Dietsmann S.p.A. Via Giuseppe De Sonnaz, 99 - 18100 IMPERIA

La consegna o la spedizione potranno avvenire dopo la trasmissione o la presentazione a Dietsmann S.p.A. della copia della ricevuta di versamento di Euro 30,00 (pari a Euro 25,00 più 21% per IVA), presso UNICREDIT, Filiale: F. OP. LOMBARDIA OVEST, CORSO MILANO 7 - 20052 MONZA MB, Iban: IT 55 R 02008 20411 000005354404.

**IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione (a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta e negoziata)**

07 GENNAIO 2013 entro le ore 12.00 (ora italiana)

**IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette e negoziate)**Data prevista: / /  (gg/mm/aaaa)**IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione**

ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	FI	SV	altre – paese terzo
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____					

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)****180 giorni****IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte****Pubblica per offerte amministrative ed economiche****IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)**

Un rappresentante per ciascun partecipante

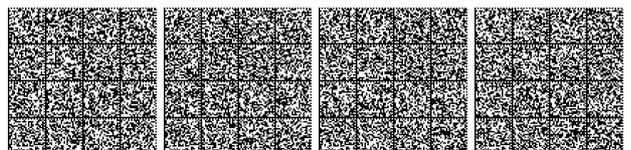
**IV.3.7.2) Data, ora e luogo**data : stesso giorno della data di consegna delle offerte    ora : 14:30 con proseguimento nei giorni successivi  
luogo: Imperia, via de Sonnaz 99

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?**NO  SÌ **VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_**VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?\***NO  SÌ *In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_**VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_*\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

MINISTERO AFFARI ESTERI  
Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo  
Il Capo dell'Ufficio IV  
Consigliere d'Ambasciata Marcello Cavalcaselle



**ALLEGATO A****1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione Dietsmann S.p.A.	Servizio responsabile Procurement
Indirizzo Via de Sonnaz, 99	C.A.P. 18100
Località/Città Imperia	Stato Italia
Telefono 0183 285201	Telefax 0183 769349
Posta elettronica (e-mail) massimo_troiani@dietsmann.com	Indirizzo Internet (URL)

**1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE**

Denominazione Dietsmann S.p.A.	Servizio responsabile Procurement
Indirizzo Via de Sonnaz, 99	C.A.P. 18100
Località/Città Imperia	Stato Italia
Telefono 0183 285201	Telefax 0183 769349
Posta elettronica (e-mail) massimo_troiani@dietsmann.com	Indirizzo Internet (URL)

**1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione Dietsmann S.p.A.	Servizio responsabile Procurement
Indirizzo Via de Sonnaz, 99	C.A.P. 18100
Località/Città Imperia	Stato Italia
Telefono 0183 285201	Telefax 0183 769349
Posta elettronica (e-mail) massimo_troiani@dietsmann.com	Indirizzo Internet (URL)

*\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

Direzione generale per la cooperazione allo sviluppo - Il capo dell'ufficio IV  
Consigliere d'ambasciata Marcello Cavalcaselle

TC12BFC20802 (A pagamento).

